

Басангова Т. Г. Рец. на: *Т. С. Тягинован амн урн үгин көрңгэс. Фольклорные материалы из репертуара Т. С. Тягиновой. Самозапись 2004–2010 гг. / предисл. Н. Г. Очировой, сост., коммент. Б. Б. Горяевой. – Өвкнрин зөөр (Сокровища предков).* На калм. и рус. яз. Элиста: КИГИ РАН, 2011. 230 с.

Basangova T. S. Review of: T. Tyagynovan amn urn үgin көрңгэс. [Folklore Materials from the T. Tyagynova's Repertoire. Self recording of 2004–2010]. Foreword by N.G. Ochirova, compil., comment. by B.B. Goryaeva. Өвкнрин зөөр [Treasures of the ancestors]. Elista, KIGI RAS Publ., 2011, 230 p.

В 2008 году Калмыцким институтом гуманитарных исследований Российской академии наук была основана серия «Өвкнрин зөөр» («Сокровища предков»), призванная ввести в научный оборот произведения фольклорной традиции калмыков. Открылась она сказками даровитого сказителя Санджи Бутаева, записи которого производились в 1970-х годах прошлого столетия Н. Ц. Биткеевым [Буутан Санжин туульс 2008]. Тексты сказок данного издания, подготовленного Б. Х. Борлыковой, сопровождаются научным аппаратом, примечаниями, в приложении имеются указатели имен персонажей, топонимов и сказочных сюжетов, словарь. Вступительная статья содержит биографию С. Бутаева, в сборник включены также воспоминания о талантливом сказочнике и статьи научно-исследовательского характера. В приложении даны фотоиллюстрации.

В следующем выпуске была уже представлена современная фольклорная традиция калмыков в записи от хранителя народной мудрости Шани Боктаева. Составитель сборника «Алтн чеежтэ келмрч Боктан Шаня» [2010] Б. Б. Манджиева подготовила к публикации репертуар сказителя, который представлен разными жанрами калмыцкого фольклора. Тексты фольклорных произведений на калмыцком языке сопровождаются научно-справочным аппаратом по типу первого издания серии.

В очередной сборник серии «Т. С. Тягинован амн урн үгин көрңгэс» вошли тексты сказочной и несказочной прозы, калмыцких народных и авторских песен, пословиц, поговорок, загадок и других образцов жанров калмыцкого фольклора, а также некоторые этнографические материалы в самозаписи Таисии (Torphy) Сакиловны Тягиновой, знатока фольклорной традиции и исполнительницы протяжных песен, сделанной ею в период с 2004 по 2010 гг.

Издание открывается биографией сказительницы (автор — канд. полит. наук, директор КИГИ РАН Н. Г. Очирова), в которой содержится немало интересных фактов из жизни Т. С. Тягиновой. Знаток калмыцкого фольклора, Таисия Сакиловна родилась в семье, где ценили меткое слово, бережно хранили и передавали народные традиции и обычаи. Сказительница отмечает, что именно от своего отца С. Тягинова, прямого потомка народного героя Мазан-Баатара, она унаследовала фольклорную традицию. О своем знаменитом предке Таисия Сакиловна написала статью и выступила с ней на конференции, посвященной юбилею Мазан-Баатара. Текст ее включен в материалы научного мероприятия и представляет, в частности, генеалогию эркетеновского нойона, которая была поведена сказительнице отцом, Сяклом Тягиновым [Тягинова 2004]. В этом же издании имеется публикация, в которой рассматриваются легенды и предания о Мазан Баатаре, военном деятеле XVII века [Горяева 2004].

Т. С. Тягинова известна в республике как исполнительница протяжных песен. Ее талант впервые заметил доктор филологических наук, профессор А. Ш. Кичиков, который в середине прошлого века мечтал о возрождении исполнения этого жанра среди современных калмыков. Он же является автором известной статьи о легендарном Мазан-Баатаре, о котором в семье Тягиновых рассказывается много преданий. Известным ученым на материале фольклорных сюжетов о прославленном военачальнике прослежены и калмыцко-башкирские связи [Кичиков 1984].

Отец, словно предвидя предназначение дочери, назвал ее именем Torphy — жаворонок, общепринято жаворонок звучит как *torpha*. По всей видимости, здесь представлена табуация имени в целях защиты от сглаза. Способности Таисии Сакиловны

раскрылись в полной мере в зрелом возрасте, когда она стала исполнять протяжные песни, услышанные в свое время от отца и матери. В репертуаре исполнительницы 18 протяжных песен, тексты которых представлены в сборнике, они отражают как общекалмыцкую песенную традицию, так и родовую, эркетеновскую. Исторические песни «Самбрин хурвн толһа» («Самарских три кургана»), «Церн зэснгин дун» («Песня о зайсанге Церене»), «Сөм хамрта пранцнь» («Французы с длинными носами»), «Өндр-өндү уулднь» («На высоких-высоких горах»), «Луузн Шарнь» («Луузан Шар»), «Ацалад харсн ацаһинь» («Груз, который погрузили») составляют основу песенного репертуара Т. С. Тягиновой. Песни «Сээхн зеерд» («Красавец рыжко»), «Сайг сээхн зеерднь» («Красивый иноходец рыжко»), «Чумашг өнгтэ торһнь» («Шелк, который переливается всеми цветами»), «Сартгаснь харсн салькн» («Ветер, дующий с [местности] Сартаг»), «Хар келн тоһрун» («Черноголовый журавль»), «Өндр уулын белднь» («На склоне высокой горы»), «Цаһан толһата борнь» («Серко с белой головой»), по словам самой исполнительницы, поются выходящей замуж девушке во время свадебной церемонии. Подробный анализ песенного репертуара исполнительницы сделан кандидатом филологических наук Б. Х. Борлыковой (С. 199–204).

Составителем сборника классифицированы по жанрам тексты сказочной и не-сказочной прозы, представленные в самозаписи знатока и носителя традиций. Репертуар Т. С. Тягиновой как сказительницы освещался Б. Б. Горяевой ранее, в 2006 году, в ходе работы Международной научно-практической конференции «Россия и Центральная Азия: историко-культурное наследие и перспективы развития» [Горяева 2007].

Среди опубликованных сюжетов имеется несколько религиозных преданий. В частности, в одном из них говорится о Майдари бурхане, с которым калмыки связывают ясное и благоприятное будущее. Данное божество наряду с Буддой Шакьямуни выступает как культурный герой: создает землю, все живые существа, из материальных благ они создают пояс, который предписывалось носить постоянно.

В сюжете «О том, как один лама ходил в иной мир» представлен мотив «хождения в иномирье», который явно восходит к буд-

дийской картине мира, а именно описанию преисподней, обитатели которой отрабатывают карму, следствия своих поступков.

Центральное место в репертуаре сказительницы принадлежит сказочному жанру, который представлен сказками о животных, волшебными и бытовыми. Сказки о животных имеют этиологическую концовку, давая объяснение тем или иным особенностям животных и птиц. Сюжеты волшебных сказок представляют собой варианты известных в сказочной традиции калмыков сюжетов. Поэтико-стилевая система волшебных сказок, записанных Т. С. Тягиновой, характеризуется наличием инициальных, медальных и финальных формул.

В сборнике представлены варианты следующих сюжетных типов сказок: 301 А Три подземных царства, 507 Чудесная птица, 670 Разговор двух мышей, 921 Невестины загадки. Отметим, что указатель сказочных сюжетов изданного репертуара создан на основе указателя восточнославянской сказки.

Бытовые сказки в сборнике представлены 10 сюжетами, небольшими по объему, но поучительными («Хан яһж күүк шинжлснэ тускар» («Как хан за девушкой наблюдал»), «Мектэ хулхач» («Хитрый вор»), «Эргү залу» («Глупый мужчина»), «Ухата көвүн» («Умный юноша»), «Хойр үүрин марһан» («Состязание двух друзей»), «Күүнэ кишг күүнэс авч чаддго» («Чужим счастьем человек не может быть счастливым»), «Һэргтэ көвүн экиннь зүрк авдг» («Глупый сын — боль сердца матери»), «Биив ятх» («Биив ятха»). К сожалению, в данном разделе не определен международный мотив-индекс. В сборнике представлены также тексты детского фольклора, сопровождавшие игры, скороговорки (с. 128–132).

Особый интерес представляет описание древнего танца-игры «текин би» («танец козла») и текст, сопровождавший это действо.

Жанр благопожеланий представлен пятью образцами, как традиционными, так и новыми, созданными Т. С. Тягиновой на основе древних представлений калмыков (благопожелания первому Президенту Республики Калмыкия К. Н. Илюмжинову, ученому-джангароведу А. Ш. Кичикову).

Таким образом, фольклорные произведения, опубликованные в данном издании, несмотря на их разножанровость, тематическое разнообразие, представляют для калмыцкой фольклористики особый интерес,

ибо отражают состояние устной традиции в XX столетии, передавая характерную речь исполнительницы, обусловленную диалектными особенностями.

Отметим приложение к сборнику, в которое вошли сведения о текстах, словарь, указатели мифологических, легендарных и исторических персонажей, географических

и этнических названий, а также указатель сказочных сюжетов и другой справочный материал.

Книга о репертуаре Т. С. Тягиновой имеет большую научную и практическую ценность, в особенности, когда речь идет о сохранении культурного наследия народа.

Литература

Алtn чеежтэ келмрч Боктан Шаня. Хранитель мудрости народной Шаня Боктаев / сост., предисл., коммент. и прилож. Б. Б. Манджиевой; ред. Н. Г. Очинова, Б. Б. Горяева. (Өвкнрин зөөр) (Сокровища предков). На калм. и рус. яз. Элиста: КИГИ РАН, 2010. 172 с.

Буутан Санжин туулс (Сказки Санджи Бутаева). Записи 1971–1978 гг. В 2-х кн. Кн. 1. Өвкнрин зөөр (Сокровища предков). На калм. и рус. яз. Элиста: КИГИ РАН, 2008. 308 с.

Горяева Б. Б. Легенды и предания о Мазан-Батыре // Мазан-Батыр: известный военачальник XVII века и легендарный герой калмыцкого народа. Мат-лы научно-практ. конф., посвящ. 350-летию со дня рождения Мазан-Батыра. Элиста: КалмГУ, 2004. С. 46–53.

Горяева Б. Б. Сказительница Т. С. Тягинова и ее репертуар // Россия и Центральная Азия: историко-культурное наследие и перспективы развития. Ч. I. Мат-лы Междунар. науч.-практ. конф., г. Элиста, 13–14 сент. 2006 г. Элиста: КИГИ РАН, 2007. С. 86–89.

Кичиков А. Ш. Жанровое своеобразие повествований о Мазан-Баатаре в аспекте калмыцко-башкирских межэтнических связей // Межэтнические общности и взаимосвязи фольклора народов Поволжья и Урала. Казань, 1984. С. 120–128.

Тягинова Т. С. Мой предок Мазан-Баатр // Мазан-Батыр: известный военачальник XVII века и легендарный герой калмыцкого народа. Мат-лы научно-практ. конф., посвящ. 350-летию со дня рождения Мазан-Батыра. Элиста: КалмГУ, 2004. С. 61–65.

References

[Fairy Tales of Sanji Butaev]. Records from 1971–1978. In 2 books. Book 1. [Treasures of Ancestors]. Elista: Kalmyk Institute of Humanitarian Research of the RAS, 2008. 308 p. (In Kalm. and Russ.)

[Keeper of the People's Wisdom Shanya Boktaev]. B. B. Manzhieva (comment, foreword). N. G. Ochirov, B. B. Goryaeva (ed.). Elista: Kalmyk Institute of Humanitarian Research of the RAS, 2010. 172 p. (In Kalm. and Russ.)

Goryaeva B. B. [Storyteller T. S. Tyaginova and her Repertoire]. In: [Russia and Central Asia: Historical and Cultural Heritage and Prospects of Development]. Part I. (Elista; 13–14 September, 2006). Elista: Kalmyk Institute of Humanitarian Research of the RAS, 2007. Pp. 86–89. (In Russ.)

Goryaeva B. B. [Tales and Legends about Mazan-

Batyr]. In: [Mazan-Batyr: Famous Commander of the 17th Century and the Legendary Hero of the Kalmyk People]. Conf. proc. dedicated to the 350th anniversary of Mazan-Batyr. Elista: Kalmyk State University, 2004. Pp. 46–53. (In Russ.)

Kichikov A. Sh. [Genre Originality of Stories about Mazan-Baatar in Aspect of Kalmyk-Bashkir Interethnic Relations]. In: [Inter-ethnic Communities and Interrelations of Folklore of Volga and Ural Peoples]. Kazan, 1984. Pp. 120–128. (In Russ.)

Tyaginova T. S. [My Ancestor Mazan-Baatar]. In: [Mazan-Batyr: the Famous Commander of the 17th Century and the Legendary Hero of the Kalmyk People]. Conf. proc. dedicated to the 350th anniversary of Mazan-Batyr. Elista: Kalmyk State University, 2004. Pp. 61–65. (In Russ.)